

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 mei 2001

**Begroting van de Benoemingscommissies
voor het notariaat
voor het begrotingsjaar 2001**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE COMPTABILITEIT
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Zoé GENOT**

INHOUD

- I. Verslag.
- II. Begroting goedgekeurd door de commissie.
- III. Bijlage: overeenkomst Nationale Kamer van notarissen
– Benoemingscommissies voor het notariaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 mai 2001

**Budget des Commissions de nomination
pour le notariat
pour l'année budgétaire 2001**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA COMPTABILITÉ
PAR
MME **Zoé GENOT**

SOMMAIRE

- I. Rapport.
- II. Budget approuvé par la commission.
- III. Annexe: convention entre la Chambre nationale des
notaires et les Commissions de nomination pour le
notariat.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Herman De Croo

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Herman De Croo, Pierre Lano.
CVP	Luc Goutry, Dirk Pieters.
Agalev-Ecolo	Zoé Genot, Jef Tavernier.
PS	Jean-Pol Henry.
PRL FDF MCC	Serge Van Overtveldt.
Vlaams Blok	Hagen Goyvaerts.
SP	André Schellens.
PSC	Jean-Pol Poncelet.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Aimé Desimpel, Hugo Philtjens, Arnold Van Aperen.
Karel Pinxten, Paul Tant, Herman Van Rompuy.
Martine Dardenne, Paul Timmermans, Joos Wauters.
André Frédéric, Charles Janssens.
Olivier Chastel, N.
Alexandra Colen, John Spinnewyn.
Jan Peeters, N.
Jean-Pierre Detremmerie, Richard Fournaux.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie vergaderde op 7 en 29 maart en op 24 april 2001.

De algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2001 voorziet in 16 miljoen frank kredieten voor de Benoemingscommissies voor het notariaat.

Artikel 1^{bis} van de wet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (B.S. 22.03.2001) bepaalt immers : « De dotatie aan de Benoemingscommissies voor het notariaat van 13 miljoen Belgische frank voorzien in artikel 01.33.9 wordt ter beschikking gesteld nadat door de Kamer van volksvertegenwoordigers een gedetailleerde begroting van de Benoemingscommissies voor het notariaat is goedgekeurd waarin daarenboven de toelage van 3 miljoen Belgische frank aan de Nationale Kamer van notarissen – departementale begroting van Justitie – sectie 12, organisatieafdeling 40, programma 31, basisallocatie 3312 – is begrepen. » . (Zie eveneens amendement nr. 22 van de heer P. LANO, DOC 50 0905/029).

Bij brief van 6 maart 2001 heeft de voorzitter van de Nationale Kamer van notarissen, de heer P. Van den Eynde, de gedetailleerde begrotingsvoorstellen van de Benoemingscommissies, met inbegrip van een verantwoording, overgezonden aan de Kamer.

Vooraleer de bespreking van deze gedetailleerde begrotingsvoorstellen werd aangevat en om de werking van de Benoemingscommissies en inzonderheid de spoedige organisatie van examens voor «kandidaat-notarissen» niet in het gedrang te brengen, achtte *de commissie voor de Comptabiliteit* het op 7 maart wenselijk dat zonder verwijl 3 miljoen frank voorlopige kredieten zouden worden uitgetrokken die in mindering komen van de begroting van de Benoemingscommissies voor het begrotingsjaar 2001. Bij brief van 12 maart aan de ministers van Begroting en Justitie, vroeg de Kamervoorzitter dan ook dat de Benoemingscommissies eerstdaags reeds 3 miljoen frank uitgaven zouden kunnen aanrekenen op de Rijksbegroting (Justitie 12, OA 40, PA 31, BA 3312).

De gedetailleerde begrotingsvoorstellen zelf werden op 7 en 29 maart besproken in *commissie*.

De commissie voor de Comptabiliteit heeft er toen nota van genomen dat de Nationale Kamer van notarissen vanaf 2001 alleszins ter beschikking van de Benoemingscommissies stelt :

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission s'est réunie les 7 et 29 mars et le 24 avril 2001.

Le budget général des dépenses de l'année budgétaire 2001 prévoit des crédits d'un montant de 16 millions de francs pour les Commissions de nomination pour le notariat.

L'article 1^{er} *bis* de la loi du 22 décembre 2000 concernant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 (*Moniteur belge* du 22 mars 2001) prévoit en effet que : « La dotation aux commissions de nomination pour le notariat – 13 millions de francs belges inscrits à l'article 01.33.9 – est libérée après l'approbation, par la Chambre des représentants, d'un budget détaillé des commissions de nomination pour le notariat incluant en outre la subvention de 3 millions de francs belges à la Chambre nationale des notaires – budget du ministère de la Justice, section 12, division organique 40, programme 31, allocation de base 3312. ». (Voir également l'amendement n° 22 de M. P. LANO, DOC 50 0905/029).

Par lettre du 6 mars, 2001 le président de la Chambre nationale des notaires, M. P. Van den Eynde, a transmis à la Chambre les propositions budgétaires détaillées des commissions de nomination, y compris une justification.

La commission de la Comptabilité a estimé le 7 mars qu'avant d'entamer l'examen de ces propositions budgétaires détaillées et pour ne pas nuire au fonctionnement des commissions de nomination ni, notamment, à l'organisation rapide d'examens de «candidats notaires», il convenait d'ouvrir sans délai des crédits provisoires d'un montant de 3 millions de francs à valoir sur le budget des Commissions de nomination pour l'année budgétaire 2001. Par lettre du 12 mars adressée aux ministres du Budget et de la Justice, le président de la Chambre a dès lors demandé que les Commissions de nomination puissent déjà imputer prochainement 3 millions de francs de dépenses au budget des Voies et Moyens (Justice 12, DO 40, PE 31, AB 3312).

Les propositions budgétaires détaillées proprement dites ont été examinées les 7 et 29 mars en *commission*.

Lors de ces réunions, *la commission de la Comptabilité* a pris acte de ce que la Chambre nationale des notaires mettra en tout état de cause à disposition des Commissions de nomination, à partir de 2001 :

1 ° de hierna opgesomde medewerkers :

- a) een medewerker van universitair niveau, jurist en tweetalig, halftijds;
- b) een directiesecretaresse, tweetalig, voltijds;
- c) aanvullend of tijdelijk personeel noodzakelijk om bijkomende taken te verzorgen bij de organisatie van het vergelijkend examen of om het personeel te vervangen dat ziek of langdurig afwezig is;

2° de hierna beschreven lokalen, overeenkomstig een huurcontract van 9 jaar :

- a) een plateau van ongeveer 150 m² ingericht als bureaus;
- b) het gebruik van een vergaderzaal en keuken gedeeld met de Nationale Kamer;
- c) een archiefkelder ;

3° de hierna opgesomde goederen :

- a) het nodige meubilair voor het personeel vermeld sub 1°, a en b, alsook voor de leden van de Bureaus van de Benoemingscommissies;
- b) het nodige bureaumateriaal voor deze personen (computers, fotokopietoestel, telefax en telefoon).

De Nationale Kamer zal tevens de kosten voor het onderhoud van de lokalen bedoeld in 2° en de goederen bedoeld in 3° dragen.

De *commissie voor de Comptabiliteit* stelde toen evenwel ook vast dat deze bijdragen van en door de Nationale Kamer voor het begrotingsjaar 2001 maar op 5 650 000 frank werden vastgesteld , terwijl de totale uitgaven op 22.726.000 frank worden geraamd .

<u>Littera</u>	<u>Frank</u>
B Personeel	3 550 000
E Gebouwen	1 700 000
I Informatica	400 000

1 ° les collaborateurs ci-après :

- a) un collaborateur de niveau universitaire, juriste et bilingue, à mi-temps;
- b) une secrétaire de direction, bilingue, à temps plein;
- c) le personnel d'appoint ou intérimaire nécessaire pour assurer les tâches supplémentaires d'organisation de concours ou pour remplacer le personnel défaillant pour cause de maladie ou d'empêchement prolongé;

2° les locaux suivants, dans le cadre d'un bail à loyer de 9 ans :

- a) une surface d'environ 150 m² aménagée en bureau;
- b) l'usage d'une salle de réunion et d'une cuisine, à partager avec la Chambre nationale,
- c) une cave pour le rangement d'archives ;

3° les biens suivants :

- a) le mobilier nécessaire au personnel visé au 1°, a et b, ainsi qu'aux membres des Bureaux des Commissions de nomination;
- b) l'équipement de bureau nécessaire pour ces personnes (ordinateurs, photocopieuses, télécopieurs et téléphones).

La Chambre nationale supportera en outre les frais d'entretien des locaux visés au 2° et des biens visés au 3°.

La commission de la Comptabilité a toutefois également constaté à l'époque que ces contributions de la Chambre nationale n'avaient initialement été fixées par celle-ci qu'à 5 650 000 francs pour l'année budgétaire 2001, alors que les dépenses totales sont estimées à 22.726.000 francs.

<u>Litteras</u>	<u>Francs</u>
B Personnel	3 550 000
E Bâtiments	1 700 000
I Informatique	400 000

Met andere woorden, tussen enerzijds, de geraamde uitgaven voor 2001 en anderzijds, de som van de dotatie op de Rijksbegroting en van voornoemde 5 650 000 frank bijdragen van de Nationale Kamer voor het begrotingsjaar 2001 werd een verschil van 1 076 000 frank genoteerd.

Op 29 maart besliste de commissie dan ook dat :

1. in 2001, *hetzij* $5.650.000 + 1.076.000 = 6.726.000$ frank uitgaven ten laste moeten worden genomen door de Nationale Kamer van notarissen, *hetzij* de begroting en uitgaven dienen te worden verminderd tot $22.726.000 - 1.076.000 = 21.650.000$ frank ;

2. de begrotingsvoorstellen voor 2001 maar ter stemming worden gelegd nadat de commissie voor de Comptabiliteit in het bezit is gesteld van een schriftelijke verbintenis van de Nationale Kamer en van de Benoemingscommissies nopens hun samenwerking *respectievelijk* de bijdragen van de Nationale Kamer *vanaf 2001*;

3. de door de drie partijen (de Nationale Kamer en beide Benoemingscommissies) ondertekende verbintenis zo spoedig mogelijk dient te worden overgezonden (*brief van de Kamervoorzitter van 3 april 2001*).

Een ander belangrijk aandachtspunt betrof *het presentiegeld voor de leden van de Benoemingscommissies*. Paragraaf 11 van artikel 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, opnieuw opgenomen bij de wet van 4 mei 1999, bepaalt : « § 11. De nadere regels voor de werking van de benoemingscommissies en het presentiegeld van de leden worden bepaald door de Koning. De benoemingscommissies kunnen een huishoudelijk reglement opstellen dat dient goedgekeurd te worden door de Koning ». Door de Regering werd op 8 februari 2001 evenwel een amendement voorgesteld bij het wetsvoorstel van de heer Lano tot wijziging van een aantal wetten betreffende de dotaties aan het Rekenhof, de Vaste Comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, de federale Ombudsmannen en de Benoemingscommissies voor het notariaat, luidend als volgt : *in § 11 (van artikel 38) worden de woorden « en het presentiegeld van de leden » weggelaten*. De Regering verantwoordt dit amendement als volgt : « *Gelet op het feit dat voor rekening*

En d'autres termes, la différence entre l'estimation des dépenses et le total de la dotation inscrite au budget de l'État et de la contribution précitée de 5 650 000 francs de la Chambre nationale se monte encore, pour l'année budgétaire 2001, à 1 076 000 francs.

Le 29 mars, la commission a dès lors décidé :

1. qu'en 2001, *ou bien* $5.650.000 + 1.076.000 = 6.726.000$ francs de dépenses devront être pris en charge par la Chambre nationale des notaires, *ou bien* le budget et les dépenses devront être ramenés à $22.726.000 - 1.076.000 = 21.650.000$ francs ;

2. que les propositions budgétaires pour 2001 ne seront mises aux voix que lorsque la commission de la Comptabilité sera en possession d'un engagement écrit de la Chambre nationale et des Commissions de nomination concernant leur collaboration *ou* les contributions de la Chambre nationale à partir de 2001 et, plus particulièrement, le montant exact des contributions de la Chambre nationale pour l'année budgétaire en cours ;

3. que l'engagement signé au nom des trois parties (la Chambre nationale et les deux commissions de nomination) devait être transmis dans les meilleurs délais (*lettre du président de la Chambre du 3 avril 2001*).

Un autre point important concernait les *jetons de présence des membres des commissions de nomination*. L'article 38, § 11, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, rétabli par la loi du 4 mai 1999, dispose ce qui suit : « § 11. Les modalités de fonctionnement des commissions de nomination et les jetons de présence des membres sont déterminés par le Roi. Les commissions de nomination peuvent établir un règlement d'ordre intérieur qui doit être approuvé par le Roi. ». Le gouvernement a cependant présenté, le 8 février 2001, un amendement, libellé comme suit, à la proposition de loi de M. Lano modifiant certaines lois relatives aux dotations allouées à la Cour des comptes, aux comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements, aux médiateurs fédéraux et aux commissions de nomination pour le notariat : « *dans le § 11 (de l'article 38), les mots « et les jetons de présence » sont supprimés*. » Le gouvernement justifie cet amendement comme suit : « *Étant donné que pour le compte de la commission de nomination, une dotation*

van de Benoemingscommissies voor het notariaat een dotatie wordt uitgetrokken op de algemene uitgavenbegroting van het Rijk en meer in het bijzonder lastens de begroting van de Kamer van volksvertegenwoordigers¹, is het niet gepast dat de Koning de presentiegelden van de leden van de Benoemingscommissies voor het notariaat zou bepalen.» (DOC 50 0986/002). Op 6 maart 2001, meldde de voorzitter van de Nationale Kamer van notarissen eveneens dat : « De bedragen van de presentiegelden van de leden in 2000 werden berekend op basis van een voorontwerp van koninklijk besluit over de werking van de Benoemingscommissies en de presentiegelden (...), (terwijl) bij de begroting 2001 werd uitgegaan van een uniform bedrag (1.600) voor alle leden, voorgesteld door het Ministerie van Justitie in een (eerste) ontwerp-amendement bij het wetsvoorstel Lano». De commissie heeft daar akte van genomen .

Na de vergadering van 29 maart 2001 bleek dat in regeringskringen werd overwogen de kredieten voor de Benoemingscommissies , in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting , met 3 miljoen frank te verminderen .

Bij brief van 30 maart 2001, meldde de Kamervoorzitter aan de Eerste Minister dat , in uitvoering van artikel 1bis van de wet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 , zo spoedig mogelijk een gedetailleerde begroting van de Benoemingscommissies die voorziet in 22,7 miljoen frank kredieten , waarvan weliswaar 6,7 miljoen frank ten laste van de Nationale Kamer van notarissen , ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zou worden voorgelegd . Op 4 en 9 april 2001 werd eenzelfde mededeling gedaan aan de ministers van Justitie en Begroting .

Bij brief van 13 april 2001 zond de voorzitter van de Nationale Kamer van notarissen, de heer Van den Eynde de tekst van de overeenkomst tussen de Nationale Kamer van notarissen en de Nederlands- en Franstalige Benoemingscommissie voor het notariaat over .

De hiernavolgende beslissingen en opmerkingen van de commissie voor de Comptabiliteit dateren van 24 april 2001 :

1 In de verantwoording van amendement nr. 22 van de heer Lano (DOC 50 905/029), dat achteraf artikel 1 bis van de wet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 is geworden, wordt er inderdaad op gewezen dat : « Het gevraagde bijkrediet van 13 miljoen frank (niet-gesplitste) kredieten voor de Benoemingscommissies voor het notariaat ruimschoots wordt gecompenseerd door de inkrimping van de dotaties voor het Rekenhof, de Vaste Comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten en het Arbitragehof met 123,5 miljoen frank waartoe de commissie voor de Comptabiliteit op 8 november 2000 besliste (zie het amendement van de heer Dirk Pieters, DOC 50 0905/028)».

sera dorénavant imputée sur le budget général des dépenses de l'état, et plus en particulier sur le budget de la Chambre des repr  sentants¹, il ne se justifie plus que le Roi fixe les jetons de présence pour les membres de cette commission. » (DOC 50 0986/002). Le président de la Chambre nationale des notaires a également fait savoir, le 6 mars 2001, que : « Les montants des jetons de présence pour les membres des commissions ont été calculés en 2001 sur base d'un avant-projet d'arrêté royal relatif au fonctionnement des Commissions de nomination et fixant les jetons de présence (...), (alors que) pour le budget 2001 un montant uniforme a été avancé (1 600 francs) pour tous les membres, ce montant étant proposé par le ministère de la Justice dans un (premier) projet d'amendement concernant la proposition de loi de M. Lano. ». La commission a pris acte de cette déclaration.

Après la réunion du 29 mars 2001, il s'est avéré que, dans les milieux gouvernementaux, on envisageait de réduire de 3 millions de francs les crédits afférents aux Commissions de nomination dans le projet de loi portant ajustement du budget général des dépenses.

Par lettre du 30 mars 2001, le président de la Chambre a fait savoir au premier ministre qu'en exécution de l'article 1^{er} bis de la loi du 22 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001, un budget détaillé des Commissions de nomination, qui prévoit des crédits d'un montant de 22,7 millions de francs dont, il est vrai, 6,7 millions de francs à la charge de la Chambre nationale des notaires, devrait être soumis pour approbation à la Chambre des représentants. Les 4 et 9 avril 2001, une communication identique a été adressée aux ministres de la Justice et du Budget.

Par lettre du 13 avril 2001, le président de la Chambre des notaires, M. Van den Eynde, a transmis le texte de l'accord conclu entre la Chambre nationale des notaires et les Commissions francophone et néerlandophone de nomination pour le notariat.

Les décisions et observations de la commission de la Comptabilité reprises ci-après datent du 24 avril 2001.

1 Dans la justification de l'amendement n   22 de M. Lano (DOC 50 0905/029), qui est devenu l'article 1^{er} bis de la loi du 22 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001, il est en effet souligné que : « Le crédit supplémentaire de 13 millions de francs (crédits non dissociés) demandé pour les commissions de nomination du notariat est largement compensé par la réduction à concurrence de 123,5 millions, des dotations à la Cour des comptes, aux Comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements et à la Cour d'arbitrage, diminution d  cid  e le 8 novembre 2000 par la commission de la Comptabilité (voir l'amendement de M. Dirk Pieters, DOC 50 0905/028)».

1. de hiernavolgende uitgaven voor het begrotingsjaar 2001 zijn alleszins ten laste van de Nationale Kamer van notarissen (wat trouwens eerder al uitdrukkelijk is toegezegd door haar Voorzitter) : B – Personeel 3,55 + E – Gebouwen 1,7 + I – Informatica 0,4 = 5,65 miljoen frank ; met andere woorden, uitgaven voor genoemde littera's kunnen dus geenszins worden aangerekend op de 16 miljoen frank van de Rijksbegroting, zelfs niet wanneer op deze dotatie op het einde van het begrotingsjaar een boni wordt genoteerd ;

2. het verschil tussen de begroting verminderd met de tussenkomst van de Nationale Kamer (22,726 – 5,65 = 17,076) en de dotatie op de Rijksbegroting (16) dat (17,076 – 16 =) 1,076 miljoen frank bedraagt, komt eveneens ten laste van de Nationale Kamer van notarissen ; (alles wijst er op dat de Nationale Kamer het daarmee ook eens is) ;

3. de berekening van de presentiegelden van de leden van de Benoemingscommissies gebeurt vooralsnog overeenkomstig het voorstel van het Ministerie van Justitie (artikel 38, § 11, van de wet van 25 ventôse jaar XI : zie hoger) ;

4. de sommen die de Nationale Kamer van notarissen in de loop van het jaar 2000 heeft voorgesloten, kunnen door haar niet gerecupereerd worden op de financiële middelen die voor het begrotingsjaar 2001 door het Rijk toegekend worden aan de Benoemingscommissies ; trouwens, de Rijksbegroting van 2000 (Ministerie van Justitie) voorzag in een toelage van 1,5 miljoen frank aan de Nationale Kamer van notarissen en verantwoordde dit als volgt : « *Het krediet is bestemd voor de toekenning van een toelage aan de Nationale Kamer van notarissen als bijdrage in de werkingskosten van de Benoemings- en evaluatiecommissies.* » (DOC 50 0905/016, p.170) ;

5. het is niet de taak van de partijen in de overeenkomst (tussen de Nationale Kamer van notarissen en de Benoemingscommissies voor het notariaat) een aantal voorschriften of principes uit te werken die in feite ressorteren onder het begrotingsrecht². Deze overeen-

1. les dépenses suivantes pour l'année budgétaire 2001 sont en tous cas à la charge de la Chambre nationale des notaires (ce qui avait du reste déjà été promis expressément par son président) : B – Personnel 3,55 + E – Bâtiments 1,7 + I – Informatique 0,4 = 5,65 millions de francs ; en d'autres termes, les dépenses afférentes aux litteras précités ne peuvent donc en aucun cas être imputés sur les 16 millions de francs prévus au budget de l'État, même si cette dotation présente un boni à la fin de l'année budgétaire ;

2. La différence entre le budget diminué du montant de l'intervention de la Chambre nationale (22,726 – 5,65 = 17,076) et la dotation inscrite au budget de l'État (16), qui s'élève à (17,076 – 16 =) 1,076 million de francs, est également à la charge de la Chambre nationale des notaires ; (tout indique que la Chambre nationale est du même avis) ;

3. le calcul des jetons de présence des membres des commissions de nominations s'effectue pour l'instant conformément à la proposition du ministère de la Justice (art. 38, § 1^{er}, de la loi du 25 ventôse année XI : voir *supra*) ;

4. la Chambre nationale des notaires ne pourra pas récupérer les sommes qu'elle a avancées dans le courant de l'année 2000 sur les moyens financiers que l'État octroie aux commissions de nomination pour l'année budgétaire 2001 ; d'ailleurs, le budget de l'État de 2000 (ministère de la Justice) prévoyait une subvention de 1,5 million de francs en faveur de la Chambre nationale des notaires et la justifiait de la façon suivante : « *Le crédit est destiné à l'octroi d'un subside à la Chambre nationale des notaires comme intervention dans les frais de fonctionnement des commissions de nomination et d'évaluation.* » (DOC 50 0905/016, p. 170) ;

5. il n'appartient pas aux parties à la convention (la Chambre nationale des notaires et les commissions de nomination pour le notariat) d'établir un certain nombre de règles ou de principes qui relèvent en fait du droit budgétaire². Il n'est même pas utile de rappeler dans la

2 Een geamendeerd wetvoorstel van de heer Lano waarover trouwens al positief werd geadviseerd door de commissie voor de Comptabiliteit, strekt ertoe – bij wet – te voorzien in een gemeenschappelijke onderbouw voor de controle en goedkeuring van de begrotingen en rekeningen van de hiernavolgende instellingen: de Benoemingscommissie voor het Notariaat, alsook het Arbitragehof, de Hoge Raad voor de Justitie, het Rekenhof, de Vaste Comités van toezicht op politie- en inlichtingendiensten en de federale Ombudsmannen (DOC 50 0986/005, van 18 april 2001).

2 Une proposition de loi amendée de M. Lano, sur laquelle la commission de la Comptabilité a d'ailleurs déjà donné un avis positif, vise à créer, par une loi, une structure commune de contrôle et d'approbation des budgets et comptes des institutions suivantes : les commissions de nomination pour le notariat ainsi que la Cour d'arbitrage, le Conseil supérieur de la Justice, la Cour des comptes, les Comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements et les Médiateurs fédéraux (DOC 50 0986/005 du 18 avril 2001).

komst hoeft er zelfs niet aan te herinneren dat het ex-antebudget wordt opgesteld volgens de door de Kamer van volksvertegenwoordigers vastgestelde voorschriften³. Hij dient geenszins te verwijzen naar het overleg en de communicatie met de diensten van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

6. de overeenkomst tussen de Nationale Kamer van notarissen en de Benoemingscommissies dient derhalve zonder verwijl aldus te worden herzien en overgezonden aan de Kamervoorzitter ;

7. voortaan dienen de begrotingsvoorstellen van de Benoemingscommissies uiterlijk op 15 september van het jaar dat voorafgaat aan het begrotingsjaar te worden overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers , terwijl de rekeningen in de loop van de maand mei volgend op het einde van het begrotingsjaar ter goedkeuring dienen te worden overgezonden aan Kamer en Rekenhof.

Onder de op 29 maart en 24 april vasgestelde voorwaarden, wordt de begroting voor het jaar 2001 van 22.726.000 frank, waarvan alleszins 6.726.000 frank ten laste van de Nationale Kamer van notarissen en 16.000.000 frank ten laste van de Rijksbegroting , eenparig goedgekeurd op één onthouding na⁴.

De rapporteur ,

Zoé GENOT

De voorzitter ,

Herman DE CROO

convention que le budget prévisionnel est établi selon les règles fixées par la Chambre des représentants³. Il ne faut en aucun cas que la convention précitée renvoie à la concertation et à la communication avec les services de la Chambre ;

6. la convention conclue entre la Chambre nationale des notaires et les Commissions de nomination doit par conséquent être révisée et envoyée au président de la Chambre dans les plus brefs délais ;

7. dorénavant, les propositions budgétaires des commissions de nomination devront être transmises à la Chambre des représentants au plus tard le 15 septembre de l'année qui précède l'année budgétaire, alors que les comptes devront être transmis pour approbation à la Chambre et à la Cour des Comptes dans le courant du mois de mai qui suit la fin de l'année budgétaire.

Dans les conditions fixés le 29 mars et le 24 avril, le budget pour l'année 2001, qui s'élève à 22 726 000 francs, dont, en tout cas, 6 726 000 francs sont à charge de la Chambre nationale des notaires et 16 000 000 de francs à charge du budget de l'État, est approuvé à l'unanimité moins une abstention⁴.

La rapporteuse,

Zoé GENOT

Le président,

Herman DE CROO

³ De Kamer van volksvertegenwoordigers is bevoegd om – bijgestaan door het Rekenhof – niet alleen de gedetailleerde begrotingen van de Benoemingscommissies te onderzoeken en goed te keuren, maar ook de uitvoering ervan te controleren en ten slotte de gedetailleerde rekeningen van de Benoemingscommissie te verifiëren en goed te keuren.

⁴ Bij brief van 7 mei 2001 werd de geamendeerde overeenkomst overgezonden aan de Kamer.

³ La Chambre des représentants – assistée par la Cour des comptes – est habilitée non seulement à examiner et à approuver les budgets détaillés des commissions de nomination, mais également à en contrôler l'exécution et enfin à vérifier et à approuver les comptes détaillés des commissions de nomination.

⁴ Par lettre du 7 mai 2001, la convention amendée a été transmise à la Chambre.

BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT		COMMISSIONS DE NOMINATION POUR LE NOTARIAT	
Begroting voor het begrotingsjaar 2001		Bugdet pour l'année budgétaire 2001	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
A. Leden van de benoemingscommissies	11.826.000		A. Membres des commissions de nomination
B. Personeel	3.550.000		B. Personnel
C. Bibliotheek	100.000		C. Bibliothèque
D. Verzekeringen en diverse tegemoetkomingen	200.000		D. Assurances et allocations diverses
E. Gebouwen	1.700.000		E. Bâtiments
F. Verbruik elektriciteit - water - stookolie	P.M.		F. Consommation électricité - eau - mazout
G. Uitrusting en onderhoud	600.000		G. Equipement & entretien
H. Verbruiksgoederen	240.000		H. Articles de consommation courante
I. De Post - Belgacom	1.980.000		I. La Poste - Belgacom
J. Informatica & bureautica	400.000		J. Informatique & bureautique
L. Buitenlandse delegaties en colloquia	150.000		L. Délégations étrangères et colloques
M. Wagenpark	200.000		M. Voitures
N. Onvoorzien uitgaven	400.000		N. Dépenses imprévues
O. Opleiding & bijscholing	725.000		O. Formation & études
Q. Internationale organisaties	P.M.		Q. Organismes internationaux
	22.071.000		
Kapitaaluitgaven	2001	2000	Dépenses de capital
E. Gebouwen	495.000		E. Bâtiments
G. Uitrusting en onderhoud			G. Equipement et entretien
J. Informatica & bureautica	160.000		J. Informatique & bureautique
M. Wagenpark			M. Voitures
	655.000		
Algemeen totaal	22.726.000		Total général
waarvan ten laste van			dont à charge
– de Nationale Kamer van notarissen	6.726.000		– de la Chambre nationale des notaires
– de Rijksbegroting.	16.000.000		– du budget de L'Etat.

Gedetailleerde begroting		Budget détaillé	
Lopende uitgaven		Dépenses courantes	
A. Leden van de commissies		A. Membres des commissions	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
A. 1000 Wedden en toelagen	11.026.000		A. 1000 Traitements et allocations
A. 2000 Reglementaire weddentoelagen			A. 2000 Compléments rémunérations réglementaires
A. 3000 Werkgeverslasten			A. 3000 Charges patronales
A. 4000 Specifieke vergoedingen			A. 4000 Indemnités spécifiques
A. 5000 Vergaderkosten	100.000		A. 5000 Frais de réunions
A. 6000 Transportkosten	700.000		A. 6000 Frais de transport
A. 7000 Premies			A. 7000 Primes
A. 8000 Sociaal secretariaat			A. 8000 Secrétariat social
	11.826.000		
B. Personeel		B. Personnel	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
B. 1000 Wedden en lonen	3.300.000		B. 1000 Traitements et salaires
B. 2000 Reglementaire weddentoelagen	250.000		B. 2000 Compléments rémunérations réglementaires
B. 3000 Werkgeverslasten			B. 3000 Charges patronales
B. 4000 Specifieke vergoedingen en toeslagen			B. 4000 Allocations et indemnités spécifiques
B. 5000 Vergaderkosten			B. 5000 Frais de réunion
B. 6000 Transportkosten			B. 6000 Frais de transport
B. 7000 Premies			B. 7000 Primes
B. 8000 Sociaal secretariaat			B. 8000 Secrétariat social
	3.550.000		

C. Bibliotheek		C. Bibliothèque	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
C. 1000 Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	100.000		C. 1000 Abonnements, achats, reliures et documentations
	100.000		
D. Verzekeringen en diverse tegemoetkomingen		D. Assurances et allocations diverses	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
D. 1000 Mogelijke sociale tussenkomsten			D. 1000 Interventions sociales éventuelles
D. 2000 Verzekering burgerlijke aansp.	200.000		D. 2000 Assurance responsabilité civile
D. 4000 Sociaal fonds			D. 4000 Fonds social
	200.000		
E. Gebouwen		E. Bâtiments	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
E. 1000 Inrichtingen en herstellingen			E. 1000 Aménagement et réparation
E. 2000 Onderhoudscontracten	100.000		E. 2000 Contrats d'entretien
E. 3000 Benodigheden vaklui			E. 3000 Fournitures hommes de métier
E. 5000 Bewaking			E. 5000 Surveillance
E. 6000 Huur	1.600.000		B. 6000 Loyer
E. 7000 Verzekeringen			E. 7000 Assurances
E. 8000 Voorheffing en belastingen			E. 8000 Précompte et taxes
	1.700.000		

F. Verbruik elektriciteit - water - Stookolie		F. Consommation électricité - eau - mazout	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
F. 1000 Elektriciteit			F. 1000 Electricité
F. 3000 Water			F. 3000 Eau
F. 4000 Stookolie			F. 4000 Mazout
	0		
G. Uitrusting en onderhoud		G. Equipement et entretien	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
G. 1000 Meubilair	100.000		G. 1000 Mobilier
G. 2000 Kantoormachines			G. 2000 Machines de bureau
G. 4000 Kunstwerken			G. 4000 Oeuvres d'art
G. 5000 Onderhoudsmachines			G. 5000 Machines d'entretien
G. 6000 Drukkerij	500.000		G. 6000 Imprimerie
	600.000		
H. Verbruiksgoederen		H. Articles de consommation courante	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
H. 1000 Koffiekamers			H. 1000 Buvettes
H. 3000 Bureauartikelen	90.000		H. 3000 Articles de bureau
H. 4000 Diensklédij			H. 4000 Vêtements de service
H. 5000 Onderscheidingstekens			H. 5000 Distinctions honorifiques
H. 6000 Schoonmaak			H. 6000 Nettoyage
H. 7000 Externe relaties	150.000		H. 7000 Frais de relations extérieurs
H. 9000 Allerlei			H. 9000 Divers
	240.000		

I. De Post - Belgacom			I. La Poste - Belgacom		
Lopende uitgaven		2001	2000	Dépenses courantes	
I.	1000 De Post - Belgacom	1.980.000		I.	1000 La Poste - Belgacom
		1.980.000			
J. Informatica & bureautica			J. Informatique & bureautique		
Lopende uitgaven		2001	2000	Dépenses courantes	
J.	1000 Software contracten	400.000		J.	1000 Contats logiciels
J.	2000 Maintenance contacten			J.	2000 Contrats de maintenance
J.	4000 Opleiding personeel			J.	4000 Formation du personnel
J.	5000 Benodigheden			J.	5000 Fournitures
J.	6000 Beveiliging informatica			J.	6000 Sécurité informatique
		400.000			
L. Delegaties en colloquia			L. Délégations et colloques		
Lopende uitgaven		2001	2000	Dépenses courantes	
L.	5000 Kosten delegaties	150.000		L.	5000 Frais de délégations
		150.000			
M. Wagenpark			M. Voitures		
Lopende uitgaven		2001	2000	Dépenses courantes	
M.	3000 Benzine & olie	200.000		M.	3000 Essence & huile
M.	4000 Herstellingen & onderhoud			M.	4000 Réparations & entretien
M.	5000 Parking			M.	5000 Parking
		200.000			

N. Onvoorziene uitgaven		N. Dépenses imprévues	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
N. 1000 Onvoorziene uitgaven	400.000		N. 1000 Dépenses imprévues
O. Opleiding & bijscholing		O. Formation & études	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
O. 1000 Opleiding en bijscholing Leden van de commissies			O. 1000 Formation et études Membres des commissions
O. 2000 Opleiding en bijscholing personeel			O. 2000 Formation et études personnel
O. 3000 Vertalingen	725.000		O. 3000 Traductions
	725.000		
Q. Internationale organisaties		Q. Organisations internationales	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
Q. 1000 Bijdragen internationale organisaties			Q. 1000 Cotisations organismes internationaux
	0		

Kapitaaluitgaven		Dépenses de capital	
E. Gebouwen		E. Bâtiments	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
E. 3000 Benodigdheden vaklui	495.000		E. 3000 Fournitures hommes de métier
	495.000		
G. Uitrusting en onderhoud		G. Equipement et entretien	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
G. 1000 Meubilair			G. 1000 Mobilier
G. 2000 Kantoormachines			G. 2000 Machines de bureau
G. 5000 Onderhoudsmachines			G. 5000 Machines d'entretien
G. 6000 Machines voor de drukkerij			G. 6000 Machines pour l'imprimerie
	0		
J. Informatica & bureautica		J. Informatique & bureautique	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
J. 5000 Benodigdheden	160.000		J. 5000 Fournitures
J. 6000 Beveiliging informatica			J. 6000 Sécurité informatique
	160.000		
M. Wagenpark		M. Voitures	
Lopende uitgaven	2001	2000	Dépenses courantes
M. 1000 Aankoop van dienstwagen			M. 1000 Achat de voitures de service
	0		

OVEREENKOMST

Tussen

- 1° De *Nationale Kamer van notarissen*, vertegenwoordigd door haar Voorzitter, M^r Pierre VAN DEN EYNDE, Notaris,
- 2° a) de *Nederlandstalige Benoemingscommissie voor het notariaat*, vertegenwoordigd door haar Voorzitter, M^r Marc CLAEYS BOUÛAERT, Notaris ,
 b) de *Franstalige Benoemingscommissie voor het notariaat*, vertegenwoordigd door haar Voorzitter, de Heer Michel VERWILGHEN, Hoogleraar,
 c) de *Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat*, vertegenwoordigd door hun Voorzitter, de Heer Michel VERWILGHEN, Hoogleraar,

Gelet op de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, meer bepaald de artikelen 38 en 39, 43 en 44, alsmede de artikelen 49 *bis* tot 49 *quater* inbegrepen,

Overwegende dat de Partijen bij deze Overeenkomst wensen samen te werken om de Benoemingscommissies voor het Notariaat toe te laten de opdrachten die de wet haar toekent, te kunnen vervullen in alle onafhankelijkheid;

In de overtuiging dat deze samenwerking het zal mogelijk maken de toegang tot het notarisberoep, de uitoefening ervan door de meest geschikte personen, alsmede de optimale werking van het notariaat te bevorderen, één en ander in 's Lands belang en in het belang van zijn burgers,

wordt te dien einde onderhavige Overeenkomst gesloten.

Afdeling I

TUSSENKOMST VAN DE NATIONALE KAMER VAN NOTARISSSEN IN DE WERKING VAN DE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT

Art. 1.- De Nationale Kamer stelt ter beschikking van de Benoemingscommissies voor het notariaat:

- 1° de volgende medewerkers :
 - a) een medewerker van universitair niveau, jurist en tweetalig, halftijds ;
 - b) een directiesecretaresse, tweetalig, voltijds ;
 - c) aanvullend of tijdelijk personeel noodzakelijk om bijkomende taken te verzorgen bij de organisatie van de vergelijkende examens of om het personeel te vervangen dat ziek of langdurig afwezig is
- 2° de volgende lokalen :
 - a) een plateau van ongeveer 150 m² ingericht als bureaus ;
 - b) een vergaderzaal en een keuken in gemeenschappelijk gebruik met de Nationale Kamer ;

CONVENTION

Entre

1° la *Chambre nationale des notaires*, représentée par son Président, M^E VAN DEN EYNDE, Notaire,

et

2°

a) la *Commission de nomination de langue française pour le notariat*, représentée par son Président, Monsieur Michel VERWILGHEN, Professeur d'Université,

b) la *Commission de nomination de langue néerlandaise pour le notariat* représentée par son Président, M^e Marc CLAEYS BOUÛAERT, Notaire,

c) les *Commissions de nomination réunies*, représentées par leur Président, Monsieur Michel VERWILGHEN, Professeur d'Université

Vu la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, notamment ses articles 38 et 39, 43 et 44, ainsi que 49 *bis* à 49 *quater* inclus,

Considérant qu'il est opportun de promouvoir entre les Parties à la présente Convention une coopération propice à l'accomplissement des missions que la loi confère aux Commissions de nomination pour le notariat, dans le respect de leur indépendance,

Convaincus que cette collaboration permettra de favoriser l'accès à la profession notariale et son exercice par les personnes les plus aptes, ainsi que le fonctionnement optimal du notariat dans l'intérêt du Pays et de ses citoyens,

il est convenu de conclure à cet effet la présente Convention.

Section I

INTERVENTION DE LA CHAMBRE NATIONALE DES NOTAIRES DANS LE FONCTIONNEMENT DES COMMISSIONS DE NOMINATION POUR LE NOTARIAT

Art. 1.- La Chambre nationale met à la disposition des Commissions de nomination pour le notariat :

1° les collaborateurs suivants :

- a) un collaborateur de niveau universitaire, juriste et bilingue, à mi-temps ;
- b) une secrétaire de direction, bilingue, à temps plein ;
- c) le personnel d'appoint ou intérimaire nécessaire pour assurer les tâches supplémentaires d'organisation des concours ou pour remplacer le personnel défaillant pour cause de maladie ou d'absence prolongée.

2° les locaux suivants :

- a) une surface d'environ 150 m² aménagée en bureaux ;

c) een archiefkelder.

3° de volgende goederen :

- a) het nodige meubilair voor de medewerkers vermeld sub 1°, a en b, alsook voor de leden van de bureaus van de Commissies;
- b) de nodige bureau-uitrusting voor deze personen (computers, fotokopietoestel, telefax en telefoontoestellen).

De Nationale Kamer draagt tevens de kosten voor het onderhoud van de lokalen bedoeld in 2° en de goederen bedoeld in 3°.

Art. 2.- De Nationale Kamer en de Benoemingscommissies spreken onderling de praktische modaliteiten af van deze terbeschikkingstelling, zodat de werking van de Commissies op een economische rationele wijze wordt georganiseerd.

Art. 3.- Er wordt van rechtswege een einde gesteld aan de bijdrage van de Nationale Kamer in de werkingskosten van de Commissies indien een van de volgende feiten zich voordoet:

- 1° de financiering van de Benoemingscommissies voor het notariaat wordt niet langer verzekerd door kredieten ingeschreven op de begroting van de dotaties van de uitgavenbegroting van de Staat;
- 2° de werkelijke zetel van de Benoemingscommissies voor het notariaat, actueel gevestigd in het gebouw "le Grand Miroir", te Brussel (Bergstraat, 28-34/Beenhouwersstraat, 67), wordt verplaatst zonder het voorafgaand akkoord van de Nationale Kamer van notarissen.

AFDELING II

BEHEER VAN DE BEGROTINGSMIDDELEN EN VERANTWOORDING VAN DE REKENINGEN VAN DE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT

Art. 4.- In overleg met het Directiecomité van de nationale Kamer van notarissen, stelt het bureau van de Verenigde Benoemingscommissies de ontwerpen op van jaarlijkse begroting van de Benoemingscommissies voor het notariaat en van de rekeningen van afgesloten boekjaren.

Vooraleer zij worden overgezonden aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, worden zij ter goedkeuring voorgelegd aan elke Commissie en vervolgens medegedeeld aan de voorzitter van de Nationale Kamer van notarissen.

Art. 5.- Het bureau van elke Benoemingscommissie voor het notariaat beslist over de uitgaven die met haar werking gepaard gaan en zorgt voor de betaling ervan. Het verzekert zich ervan dat de nodige middelen beschikbaar zijn alvorens tot enige uitgaven te beslissen.

Het bureau van de Verenigde Benoemingscommissies

- 1° gaat de realiteit na van de prestaties of verrichtingen die uitgaven meebrengen, alsmede het bedrag ervan;

- b) l'usage d'une salle de réunion et d'une cuisine, à partager avec la Chambre nationale ;
 - c) une cave pour rangement d'archives.
- 3° les biens suivants :
- a) le mobilier nécessaire aux collaborateurs visés au 1°, a et b, ainsi qu'aux membres des bureaux des Commissions ;
 - b) l'équipement de bureau nécessaire à ces personnes (ordinateurs, photocopieuse, télécopieur et téléphones).

La Chambre nationale supporte en outre les frais d'entretien des locaux visés au 2° et des biens visés au 3°.

Art. 2.- La Chambre nationale et les Commissions de nomination conviennent des modalités de cette mise à disposition en vue de l'organisation économiquement rationnelle du fonctionnement des Commissions.

Art. 3.- La participation de la Chambre nationale dans le fonctionnement des Commissions prendra fin de plein droit en cas de survenance d'un des faits suivants :

- 1° le financement des Commissions de nomination pour le notariat n'est plus assuré par des crédits inscrits au budget des dotations du budget des dépenses de l'État ;
- 2° le siège réel des Commissions de nomination pour le notariat, actuellement fixé dans l'immeuble " le Grand Miroir ", situé à Bruxelles (Rue de la Montagne, 28-34/ Rue des Bouchers, 67), est déplacé sans l'accord préalable de la Chambre nationale des notaires.

SECTION II

GESTION DES BUDGETS ET REDDITION DES COMPTES DES COMMISSIONS DE NOMINATION POUR LE NOTARIAT

Art. 4.- Le projet de budget annuel des Commissions de nomination pour le notariat et le projet des comptes d'exercice clôturés sont établis par le bureau des Commissions de nomination réunies, en concertation avec le Comité de direction de la Chambre nationale des notaires.

Avant d'être envoyés au président de la Chambre des Représentants, ils sont soumis à l'approbation de chaque Commission et transmis ensuite au Comité de direction de la Chambre nationale des notaires.

Art. 5.- Le bureau de chaque Commission de nomination engage les dépenses liées au fonctionnement de celle-ci et il en assure le paiement. Il s'assure des disponibilités budgétaires avant l'engagement de toute dépense.

Le bureau des Commissions de nomination réunies

- 1° vérifie l'effectivité des prestations ou opérations entraînant des dépenses et le montant de celles-ci;
- 2° contrôle l'engagement des dépenses et l'ordonnancement des paiements appelés à les couvrir.

2° ziet toe op de beslissingen inzake de uitgaven en de uitvoering van de betalingen die deze moeten dekken.

Art. 6.- Het bureau van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat is verantwoordelijk voor de uitvoering van de uitgaven en het voeren van de boekhouding. Het kan het dagelijks beheer hiervan toevertrouwen aan de Nationale Kamer, mits deze laatste hiermee instemt. Dit beheer omvat de sociale en fiscale formaliteiten in dit verband.

De secretarissen van de Benoemingscommissies stellen in overleg met de Voorzitter en/of de Penningmeester van de Nationale kamer het ontwerp op van de jaarrekeningen van de Commissies voor elk afgesloten boekjaar.

Art. 7.- Uitgaven voor rekening van de Benoemingscommissies, die voorgeschoten werden door een lid, dat hierbij handelde in uitvoering van opdrachten verbonden aan zijn mandaat, zijn terugbetaalbaar op voorlegging van verantwoordingsstukken.

Art. 8.- Aan het eind van elk trimester wordt overgegaan tot de betaling van presentiegelden en vergoedingen aan de leden van de benoemingscommissies alsmede de terugbetaling van hun verantwoorde uitgaven, mits voorlegging van een borderel getekend door de Voorzitter en een ander lid van het Bureau van de betrokken Commissie.

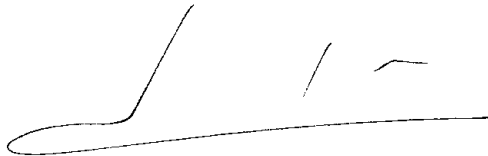
Afdeling IV SLOTBEPALINGEN

Art. 12.- Onderhavige overeenkomst wordt voor een duur van negen jaar gesloten, en is op 1 januari 2001 in werking getreden.

Art. 13.- Zij kan op verzoek van een partij, in onderling akkoord gewijzigd of aangevuld worden, middels een schriftelijk avenant.

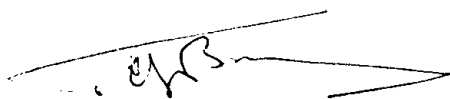
Opgesteld te Brussel, op 7 mei 2001, in drie officiële exemplaren

Voor de *Nationale Kamer van notarissen*,



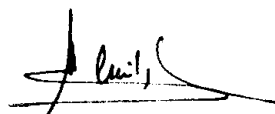
Pierre VAN DEN EYNDE

Voor de *Nederlandstalige
Benoemingscommissie
voor het notariaat*



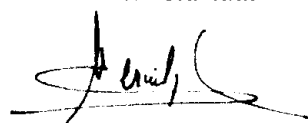
Marc CLAEYS BOUÛAERT

Voor de *Verenigde Benoemings-
commissies voor het notariaat*



Michel VERWILGHEN

Voor de *Franstalige
Benoemingscommissie
voor het notariaat*



Michel VERWILGHEN

Art. 6.- Le bureau des Commissions de nomination réunies est responsable de l'ordonnancement des paiements et de la tenue de la comptabilité. Il peut en déléguer la gestion quotidienne à la Chambre nationale, moyennant l'accord de celle-ci. Cette gestion comprend les formalités en matières sociale et fiscale.

Les secrétaires des Commissions de nomination établissent, en concertation avec le Président et/ou le Trésorier de la Chambre nationale, le projet de comptes annuels des Commissions pour chaque exercice écoulé.

Art. 7.- Les dépenses incombant aux Commissions de nomination qui ont été prises en charge, au titre d'avances, par un membre agissant dans l'exercice des missions liées à son mandat, sont remboursables sur présentation des pièces justificatives.

Art. 8.- Les paiements des jetons de présence et indemnités aux membres des Commissions de nomination et le remboursement de leurs dépenses justifiées ont lieu à l'échéance de chaque trimestre, sur présentation d'un bordereau signé par le Président et un autre membre du Bureau de la Commission concernée.

Section III

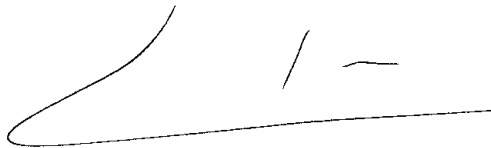
DISPOSITIONS FINALES

Art. 9.- La présente Convention entre en vigueur au 1^{er} janvier 2001 et est conclue pour une durée de neuf ans.

Art. 10.- Elle pourra être complétée ou modifiée de commun accord, sur demande d'une Partie, par avenant écrit.

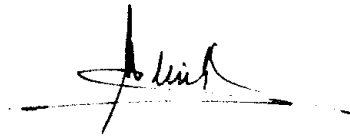
Fait à Bruxelles, le 7 mai 2001, en trois exemplaires officiels

Pour la *Chambre nationale
des notaires,*



Pierre VAN DEN EYNDE

Pour les *Commissions de
nomination réunies pour le notariat*



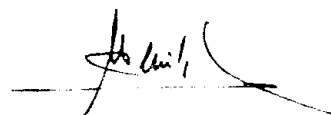
Michel VERWILGHEN

Pour la *Commission de nomination
de langue française pour le notariat,*



Michel VERWILGHEN

Pour la *Commission de nomination
de langue néerlandaise pour
le notariat,*



Marc CLAEYS BOUÛAERT